

31999D0801

14.12.1999

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 322/18

**SKLEP SVETA**  
**z dne 22. oktobra 1999**  
**o sprejetju sprememb k Protokolu o varstvu Sredozemskega morja pred onesnaževanjem s kopnega**  
**(Barcelonska konvencija)**

(1999/801/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 175(1) Pogodbe v povezavi s prvim stavkom člena 300(2) in prvim pododstavkom člena 300(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Skupnost je pogodbenica Konvencije o varstvu Sredozemskega morja pred onesnaženjem <sup>(2)</sup>, v nadaljnjem besedilu „Barcelonske konvencije“, sklenila pa je tudi štiri protokole, sprejete v okviru Barcelonske konvencije, in sicer Protokol o preprečevanju onesnaževanja zaradi potapljanja odpadkov in drugih materialov z ladij in letal <sup>(3)</sup>, Protokol o sodelovanju v boju zoper onesnaževanje z nafto in drugimi škodljivimi snovmi <sup>(4)</sup>, Protokol o varstvu pred onesnaževanjem s kopnega <sup>(4)</sup> in Protokola o posebej zavarovanih območjih <sup>(5)</sup>.

(2) V imenu Skupnosti je pri pogajanjih o spremembi Protokola o varstvu Sredozemskega morja pred onesnaževanjem s kopnega, v nadaljevanju „Protokola“, sodelovala Komisija.

(3) Na podlagi člena 174 Pogodbe okoljska politika Skupnosti prispeva k uresničevanju ciljev, ki vključujejo ohranjanje, varovanje in izboljšanje kakovosti okolja in spodbujanje

ukrepov na mednarodni ravni, ki obravnavajo regionalne ali svetovne okoljske probleme.

(4) Področje uporabe sprememb k Protokolu vsaj delno pokriva področja, ki so v pristojnosti Skupnosti; Skupnost je na tem področju sprejela številne direktive <sup>(6)</sup> in ukrepe v zvezi s tem, da zagotovi, da ni sklenitev teh mednarodnih sporazumov v nasprotju z veljavno zakonodajo Skupnosti niti ne spreminja področje njene uporabe.

(5) Pristop Skupnosti k spremenjenemu Protokolu bo pripomogel k uresničevanju ciljev iz člena 174 Pogodbe.

(6) Spremenjeni protokol je bil sprejet in dan na voljo za podpis na Konferenci pooblaščenecv, ki je bila v Syracusi 7. in 8. marca 1996;

(7) Svet je odločitev o podpisu Protokola sprejel 22. julija 1996, ko spremenjeni Protokol ni bil več na voljo za podpis –

SKLENIL NASLEDNJE:

*Člen 1*

Spremembe Protokola o varstvu Sredozemskega morja pred onesnaževanjem s kopnega se s tem odobrijo v imenu Skupnosti.

Besedilo navedenih sprememb se priloži k temu sklepu.

*Člen 2*

Predsednika Sveta se pooblasti, da v imenu Skupnosti notificira sprejete spremembe Protokola o varstvu Sredozemskega morja

<sup>(1)</sup> UL C 219, 30.7.1999, str. 186.

<sup>(2)</sup> Sklep 77/585/EGS, UL L 240, 19.9.1977, str. 1.

<sup>(3)</sup> Sklep 81/420/EGS, UL L 162, 19.6.1981, str. 4.

<sup>(4)</sup> Sklep 83/101/EGS, UL L 67, 12.3.1983, str. 1.

<sup>(5)</sup> Sklep 84/132/EGS, UL L 68, 10.3.1984, str. 36.

<sup>(6)</sup> Direktiva Sveta 76/464/EGS z dne 4. maja 1976 o onesnaževanju zaradi odvajanja nekaterih nevarnih snovi v vodno okolje Skupnosti (UL L 129, 18.5.1976, str. 23). Direktiva, kakor je bila spremenjena z Direktivo 91/692/EGS (UL L 377, 31.12.1991, str. 48). Direktiva Sveta 96/61/ES z dne 24. septembra 1996 o celovitem preprečevanju in nadzoru onesnaževanja okolja (UL L 257, 10.10.1996, str. 26).

pred onesnaževanjem s kopnega v skladu s členom 16 Konvencije o varstvu Sredozemskega morja pred onesnaževanjem <sup>(1)</sup>.

Učinkovati začne na dan njegovega sprejetja.

V Luxembourg, 22. oktobra 1999

Člen 3

Za Svet

Predsednik

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

S. MÖNKÄRE

---

<sup>(1)</sup> Datum začetka veljavnosti sprememb Protokola o varstvu Sredozemskega morja pred onesnaževanjem s kopnega bo objavil Generalni sekretariat Sveta Evropske unije v Uradnem listu Evropskih skupnosti.